



XTREME 2

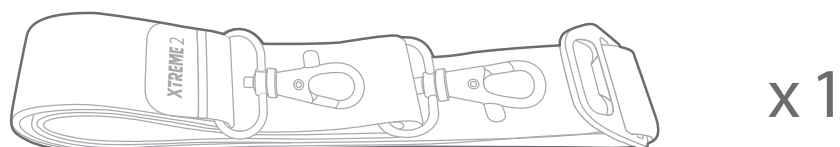
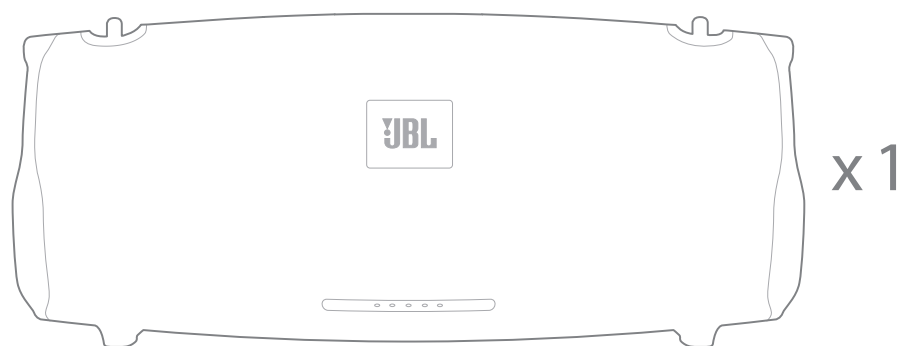


XTREME 2

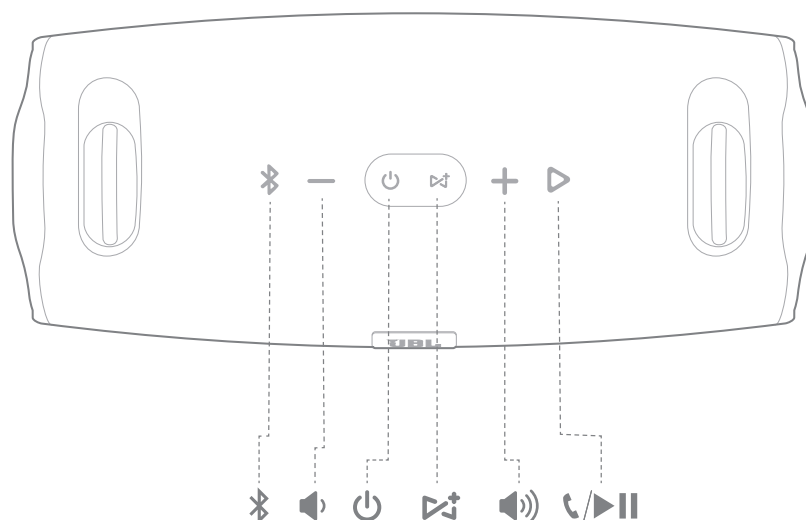
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

1 What's in the box



2 Buttons

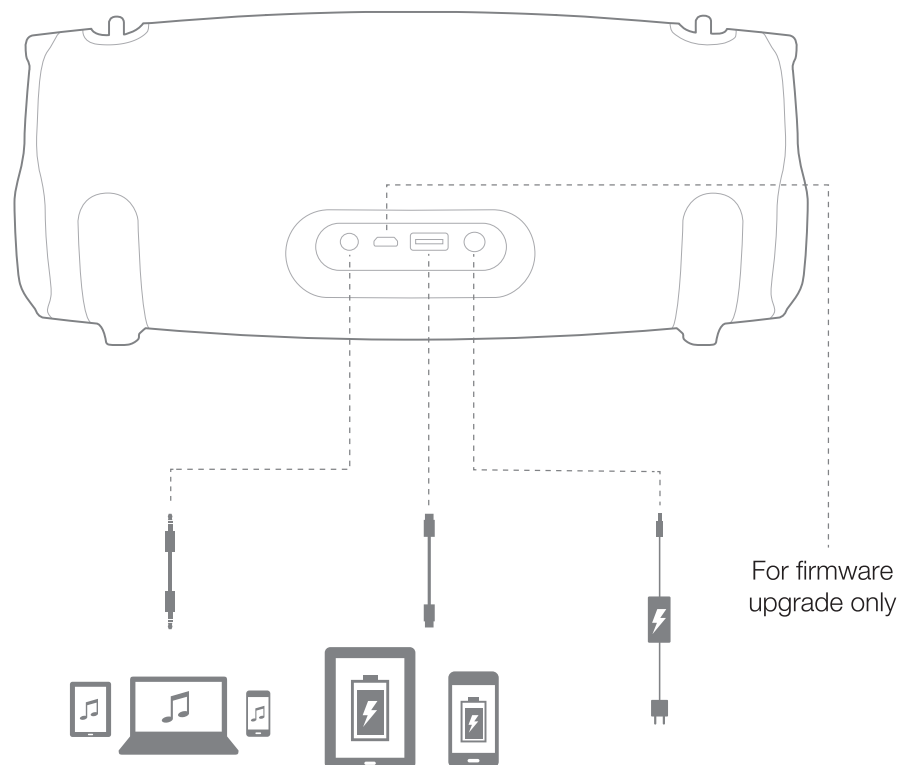


XTREME 2

Quick Start Guide

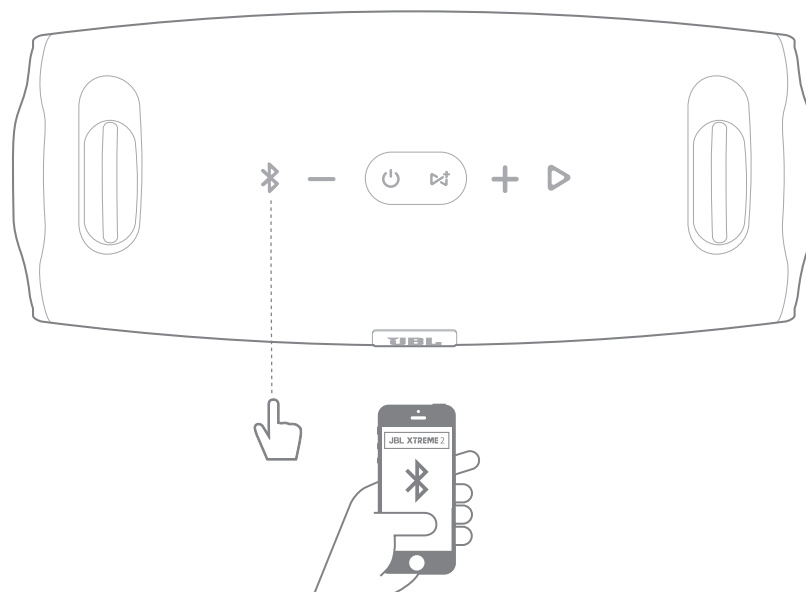
Guide de démarrage rapide

3 Connections



4 Bluetooth®

1. Bluetooth connection

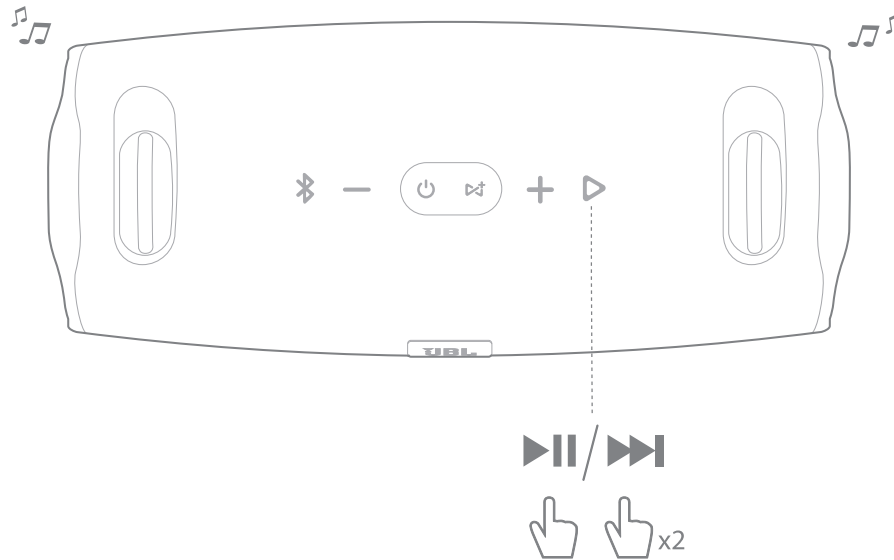


XTREME 2

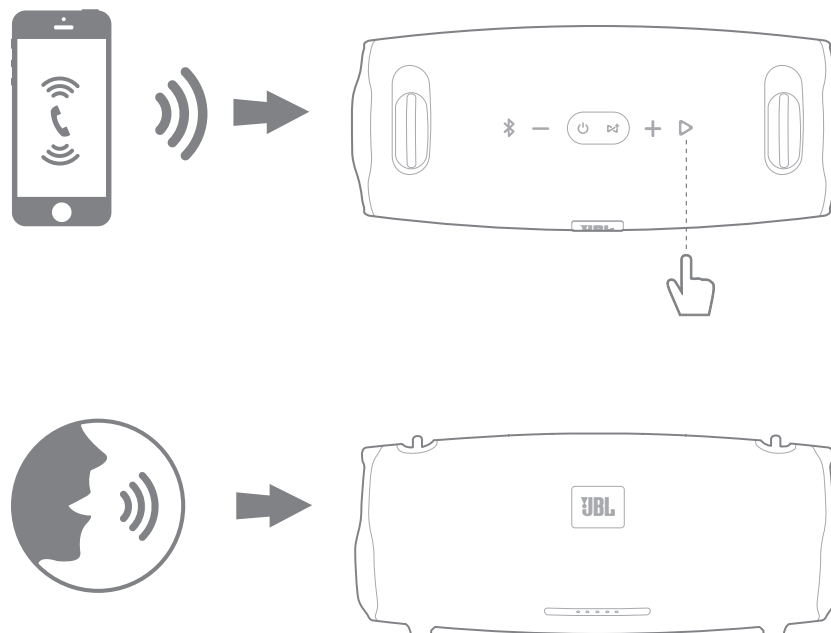
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

2. Music control



3. Speakerphone



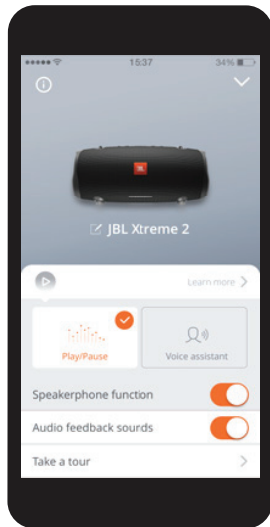
XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

5 Voice assistant

Tap "Voice Assistant" in the JBL Connect app, to make the "▷" button as the activation key of Siri or Google Now on your phone.



Si vous souhaitez que le bouton « Kit mains-libres » active Siri ou Google Now sur votre téléphone, touchez « ▷ » dans l'application JBL Connect. / Toque "Voice Assistant" (Asistente de voz) en la aplicación JBL Connect para que el botón "▷" (Altavoz) sea la clave de activación de Siri o Google Now en su teléfono. / Toque em "Assistente de voz" no aplicativo JBL Connect para tornar o botão "▷" a chave de ativação da Siri ou do Google Now em seu telefone. / Tippe in der JBL Connect App auf „Voice Assistant“ (Sprachassistent), um die ▷ als Aktivierungstaste für Siri oder Google Now auf deinem Telefon zu verwenden. / Toccare "Voice Assistant" (Assistente vocale) nell'app JBL Connect, per rendere il pulsante "▷" (Vivavoce) il tasto di attivazione di Siri o di Google Now sul proprio telefono. / Tik op "Spraakassistent" in de JBL Connect-app om de knop "▷" tot activeringstoets te maken voor Siri of Google Now op je telefoon. / Trykk på "Voice Assistant" i appen JBL Connect for å gjøre "▷" til aktiveringstasten for Siri eller Google Now på telefonen. / Aseta "▷"-painike Sirin tai Google Now'n aktivointinäppäimeksipuhelimessasi napauttamalla "Voice Assistant" JBL Connect -sovelluksessa. / Нажмите «Голосовой помощник» в приложении JBL Connect, чтобы присвоить кнопке «▷» функцию активации Siri или Google Now на вашем телефоне. / Tryck på "Voice Assistant" i appen JBL Connect, så

blir "▷"-knappen aktiveringsknapp för Siri eller Google Now på din telefon. / Tryk på "Voice Assistant" i JBL Connect appen for at gøre "▷" til aktiveringstast for Siri eller Google Now på din telefon. / JBL Connectアプリで[Voice Assistant] (音声アシスタント) をタップして、[▷] ボタンをお使いのデバイスでSiriまたはGoogle Nowのアクティベーションキーに設定してください。 / Za pomocą aplikacji JBL Connect wybierz opcję „Asystent głosowy”, aby przycisk „▷” powodował uruchomienie aplikacji Siri lub Google Now w telefonie. / 전화기에서 “▷” 버튼을 Siri 또는 Google Now를 활성화하는 키로 설정하려면 JBL Connect 앱에서 “Voice Assistant”를 탭합니다. / 轻触 JBL Connect 应用程序中的 “Voice Assistant” (语音助手)，将 “▷” 按钮设置为您的手机中的 Siri 或 Google 即时资讯的激活键。 / 在 JBL Connect 應用程式中點擊「語音助理」功能，將「▷」按鍵設為您行動電話上 Siri 或 Google Now 的啟動鍵。 / Ketuk "Voice Assistant" pada aplikasi JBL Connect, untuk membuat tombol "▷" sebagai tombol aktivasi Siri atau Google Now di ponsel Anda.

לחץ על "Voice Assistant" באפליקציית JBL Connect כדי להפוך את לחצן ה-"▷" ללחצן ההפעלה עבור Siri או Google Now במכשיר הנייד שלך.

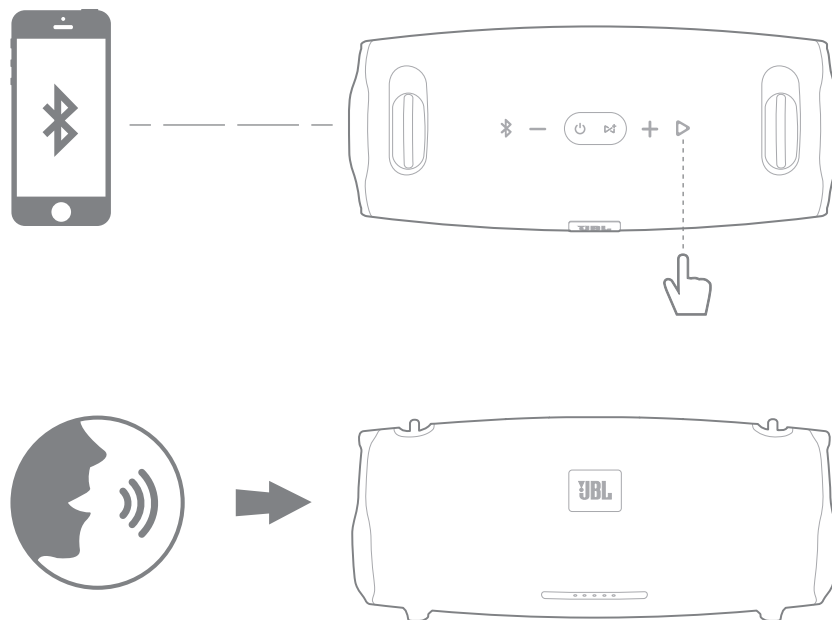
اضغط على زر المساعد الصوتي "Voice Assistant" في تطبيق JBL Connect لجعل زر سماعة الهاتف "▷" بمثابة مفتاح التنشيط لـ Siri أو Google Now في هاتفك.

XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Press the “▷” button on the speaker to activate Siri or Google Now on your phone. Please make sure the Siri or Google Now is enabled on your phone.



Appuyez sur le bouton «▷» de l'enceinte pour activer Siri ou Google Now sur votre téléphone. Veuillez vérifier que Siri ou Google Now sont activés sur votre téléphone. / Pulse el botón "▷" en el altavoz para activar Siri o Google Now en el teléfono. Compruebe que Siri o Google Now esté activado en el teléfono. / Pressione o botão "▷" na caixa de som para ativar o Siri ou o Google Now em seu smartphone. Verifique se o Siri ou o Google Now estão ativados em seu dispositivo. / Drücke die „▷“-Taste auf dem Lautsprecher, um Siri oder Google Now auf deinem Smartphone zu aktivieren. Überprüfe bitte, ob Siri oder Google Now auf deinem Telefon aktiviert ist. / Premi il tasto "▷" sul diffusore per attivare Siri o Google Now sul telefono. Assicurati che Siri o Google Now siano abilitati sul telefono. / Druk op de "▷"-knop op de luidspreker om Siri of Google Now op je telefoon te activeren. Zorg ervoor dat Siri of Google Now is ingeschakeld op je telefoon. / Trykk på "▷"-knappen på høyttaleren for å aktivere Siri eller Google Now på telefonen. Sørg for at Siri eller Google Now er aktivert på telefonen. / Paina ▷ kaiuttimessa puhelimen Siri- tai Google Now -sovelluksen aktivoimiseksi. Varmista, että Siri tai Google Now on otettu käyttöön puhelimestasi. / Нажмите кнопку "▷" на колонке, чтобы активировать Siri или службу Google Now в телефоне. Убедитесь, что Siri или служба Google Now активированы на телефоне. / Tryck på "▷"-knappen på högtalaren för att starta Siri eller Google Nu i telefonen. Se till att du har aktiverat Siri eller Google Nu i telefonen. / Tryk derefter på "▷" på højtaleren for at aktivere Siri eller Google Now på din telefon. Sørg for, at Siri eller Google Now er aktiveret på din telefon. / スマートフォンのSiriまたはGoogle Nowをアクティブ化するには、スピーカの「▷」ボタンを押してください。SiriまたはGoogle Nowがお持ちのスマートフォンで使用可能であることをご確認ください。/ Naciśnij przycisk „▷” na głośniku, aby włączyć aplikację Siri lub Google Now na smartfonie. Upewnij się, że aplikacja Siri lub Google Now na smartfonie jest włączona. / 스피커의 “▷” 버튼을 눌러 휴대폰의 Siri 또는 Google Now를 활성화하십시오. Siri 또는 Google Now가 휴대폰에서 활성화되었는지 확인하십시오. / 按下扬声器上的“▷”按钮以激活手机上的Siri或Google。请确保手机上的Siri或Google Now已启用。/ 按喇叭上的「▷」按钮以启用您手机上的Siri或Google Now。请确保已在您手机上启用Siri或Google Now。/ Tekan tombol “▷” pada speaker untuk mengaktifkan Siri atau Google Now di telepon Anda. Pastikan Siri atau Google Now dihidupkan di telepon Anda. / רותפכה לע זחל "▷" רותפכה לע זחל Google Now או Siri ש-וקדב אנה. ופולטב Google Now מילעפומ או Google Now ופולטב אנה. / يمكن الضغط على زر سماعة الهاتف الخارجية "▷" على السماعة لتنشيط Siri أو Google Now في الهاتف. يُرجى التأكد من أن Siri أو Google Now مُمكَّتان في الهاتف.

XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

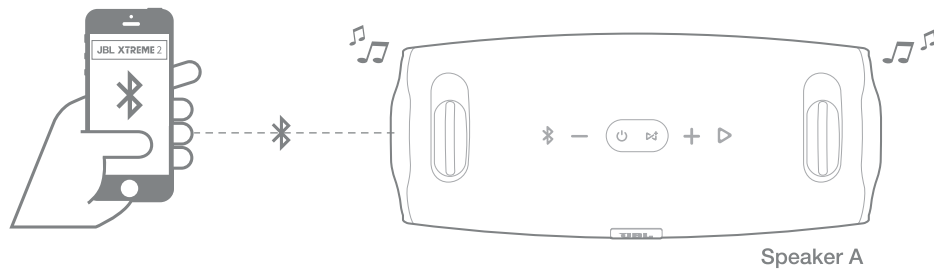
6 JBL Connect+

Wirelessly links more than 100 pcs JBL Connect+ compatible speakers together. / Connectez sans fil plus de 100 enceintes compatibles JBL Connect+. / Vincula de forma inalámbrica más de 100 unidades de altavoces compatibles con JBL Connect+. / Conecte mais de 100 caixas de som JBL Connect+ umas às outras / Verbindet mehr als 100 einzelne JBL Connect+-kompatible Lautsprecher miteinander. / Collega fra di loro senza fili più di 100 diffusori compatibili JBL Connect+. / Verbind draadloos meer dan 100 JBL Connect + compatibele luidsprekers met elkaar. / Linker trådløst sammen mer enn 100 stk JBL Connect+-kompatible høyttalere. / Linkittää langattomasti yli 100 kpl JBL Connect+ -yhteensopivia kaiuttimia. / Объединение по беспроводной сети более 100 колонок, совместимых с JBL Connect+ / Kopplar trådlöst samman över 100 st högtalare som är kompatibla med JBL Connect+. / Forbinder mere end 100 JBL Connect+ kompatible højttalere trådløst. / 100台超のJBLコネクト+対応スピーカーにワイヤレスでリンク。/ Łączy bezprzewodowo ponad 100 kompatybilnych głośników JBL Connect+. / 100개 이상의 JBL Connect+ 호환 스피커를 무선으로 연결합니다. / 支持无线串联 100 台以上启用了 JBL Connect+ 的扬声器 / 將 100 多個與 JBL Connect+ 相容的喇叭連結在一起。/ Secara nirkabel menghubungkan lebih dari 100 speaker yang kompatibel dengan JBL Connect+ secara bersama-sama. /

מקשר יחד באופן אלחוטי מעל 100 יחידות של רמקולים תואמי JBL Connect+.

يوصل أكثر من 100 مكبر صوت من طراز JBL Connect+ متوافقة لاسلكيًا.

Step 1



Step 2



XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Play music on one of your JBL speakers and then press the JBL Connect+ button on all desired speakers to start pairing. All the other JBL speakers will play same music from the music source. / Écoutez votre musique sur l'une de vos enceintes JBL puis appuyez sur le bouton JBL Connect+ sur toutes les enceintes que vous souhaitez ajouter pour lancer l'appairage. Elles diffuseront toutes la même musique que l'enceinte JBL principale. / Reproduce música en uno de tus altavoces JBL y, a continuación, pulsa el botón JBL Connect+ en todos los altavoces que deseas emparejar. El resto de altavoces JBL reproducirán la misma música que la del altavoz de origen. / Toque uma música em uma de suas caixas de som JBL e pressione o botão JBL Connect+ em todas as caixas desejadas para iniciar o emparelhamento. Todos as outras caixas de som JBL tocarão a mesma música do aparelho de origem. / Spiele auf einem deiner JBL-Lautsprecher Musik ab und drücke dann die Connect+-Taste an allen gewünschten Lautsprechern, um diese zu koppeln. Alle weiteren JBL-Lautsprecher spielen dann dieselbe Musik von der Musikquelle ab. / Riproduci la musica su uno dei tuoi diffusori JBL, quindi premi il pulsante JBL Connect+ su tutti i diffusori desiderati per iniziare l'associazione. Tutti gli altri diffusori JBL riprodurranno la stessa musica della sorgente. / Speel muziek af via een van je JBL-luidsprekers en druk vervolgens op de JBL Connect+-knop op alle gewenste luidsprekers om het koppelen te starten. Alle andere JBL-luidsprekers spelen dezelfde muziek af uit de muziekbron. / Spill musikk på en av JBL-høytalterne og trykk så på JBL Connect+ knappen på alle ønskede høytalere for å starte paringen. Alle de andre JBL-høytalterne vil spille den samme musikken fra samme musikkilde. / Toista musiikkia yhdestä JBL-kaiuttimesta ja paina sitten kaikkien haluamiesi kaiuttimien JBL Connect+ -painiketta aloittaaksesi laiteparin muodostamisen. Kaikki muut JBL-kaiuttimet toistavat musiikin samasta lähteestä. / Включите музыку на одной акустической системе JBL, затем нажмите кнопку JBL Connect+ на всех требуемых акустических системах, чтобы начать связывание. На всех остальных акустических системах JBL будет воспроизводиться одна и та же музыка с одного источника. / Spela upp musik på en av dina JBL-högtalare och tryck sedan på knappen JBL Connect+ på alla önskade högtalare för att starta parkopplingen. Alla de andra JBL-högtalarna kommer att spela upp samma musik från musikkällan. / Afspil musik på en af dine JBL-højtalere, og tryk derefter på JBL Connect+ knappen på alle de ønskede højtalere for at starte parringen. Alle andre JBL-højtalere vil afspille den samme musik fra musikkilden. / 1台のJBLスピーカーで音楽を再生後、他のスピーカーでJBL Connect+ボタンを押すとペアリングが開始されます。他のJBLスピーカーから同じ音楽が再生されます。/ Włącz odtwarzanie muzyki na jednym z głośników JBL, po czym w celu rozpoczęcia parowania naciśnij przycisk JBL Connect+ na wszystkich głośnikach, których chcesz użyć. Wszystkie głośniki JBL będą odtwarzać te same utwory z danego źródła muzyki. / JBL 스피커 한 대에서 음악을 재생한 다음 JBL Connect+ 버튼을 눌러 원하는 모든 스피커에 페어링을 시작할 수 있습니다. 기타 모든 JBL 스피커에서 음원과 똑같은 음악이 재생됩니다. / 在其中一个 JBL 扬声器上播放音乐, 然后按下所有所需扬声器上的 JBL Connect+ 按钮开始配对。所有其他 JBL 扬声器将从音乐源播放相同的音乐。/ 在其中一個 JBL 喇叭上播放音樂, 然後按下所有需要播放音樂的喇叭上的 JBL Connect+ 按鈕以開始配對。所有其他的 JBL 喇叭將從音樂來源播放相同的音樂。/ Putar musik pada salah satu speaker JBL, kemudian tekan tombol JBL Connect+ pada semua speaker yang dikehendaki untuk memulai penyandingan (pairing). Semua speaker JBL lainnya akan memutar musik yang sama dari sumber musik. /

השמייעו מוזיקה באחד מרמקולי ה-JBL שלכם ואז לחצו על כפתור ה-JBL Connect+ בכל הרמקולים הרצויים כדי להתחיל בצימוד. כל רמקולי ה-JBL האחרים יתחילו להשמיע את אותה המוזיקה המתנגנת מאותו המקור.

يمكن تشغيل الموسيقى على إحدى سماعات JBL ثم الضغط على زر JBL Connect+ على كل السماعات المطلوبة لبدء الإقران. وستقوم كل سماعات JBL الأخرى بتشغيل نفس الموسيقى من مصدر الموسيقى.

XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Download the JBL Connect app for the following features: stereo setup, firmware upgrade, and device renaming.

Téléchargez l'application JBL Connect pour les fonctions suivantes : configuration stéréo, mise à jour de micrologiciel et changement de nom d'appareil.

Descargue la aplicación JBL Connect para disfrutar de las funciones siguientes: configuración estéreo, actualización del firmware y renombrado de dispositivos.

Baixe o aplicativo JBL Connect para usar os seguintes recursos: configuração estéreo, atualização de firmware e mudança dos nomes dos dispositivos.

Lade die JBL Connect App herunter, um über folgende Funktionen zu verfügen: Stereo-Einstellung, Firmware-Aufrüstung und Geräteumbenennung.

Scarica l'applicazione JBL Connect per le seguenti funzionalità: configurazione stereo, aggiornamento del firmware, e ridenominazione del dispositivo.

Download de JBL Connect app voor de onderstaande functies: stereo setup, firmware upgrade, en apparaten hernoemen.

Last ned JBL Connect appen for følgende funksjoner: stereooppsett, oppgradering av fastvare og omdøping av enhet.

Lataa JBL Connect sovellus saadaksesi käyttöön seuraavat ominaisuudet: stereoasetukset, laiteohjelmistopäivitykset ja laitteiden uudelleen nimeäminen.

Загрузите приложение JBL Connect для доступа к следующим функциям: настройка стереозвучания, обновление микропрограммы и переименование устройства.

Ladda ner appen JBL Connect som har följande funktioner: stereoinställning, uppgradering av fast programvara och nya namn på enheter.

Download appen JBL Connect for at få adgang til følgende funktioner: stereokonfiguration, firmwareopgradering og omdøbning af enheder.

JBL Connectをダウンロードして以下の機能をご活用ください：ステレオの設定、ファームウェアのアップグレード、デバイスの名前変更。

Pobierz aplikację JBL Connect, aby korzystać z następujących funkcji: konfiguracja stereo, aktualizacja oprogramowania układowego oraz zmiana nazwy urządzenia.

스테레오 설정, 펌웨어 업그레이드 및 장치 이름 변경 기능을 사용하려면 JBL Connect 앱을 다운로드합니다.

下載 JBL Connect 應用，即可使用以下功能：立體聲設置、固件升級和设备重命名。

下載 JBL Connect 應用程式以使用下列功能：立體聲設定、韌體升級以及裝置重新命名。

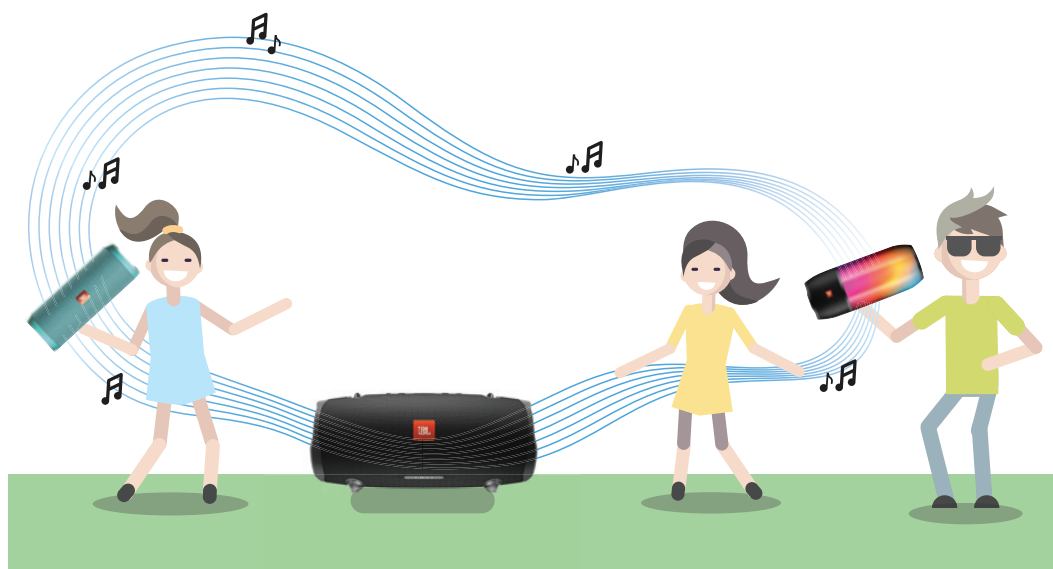
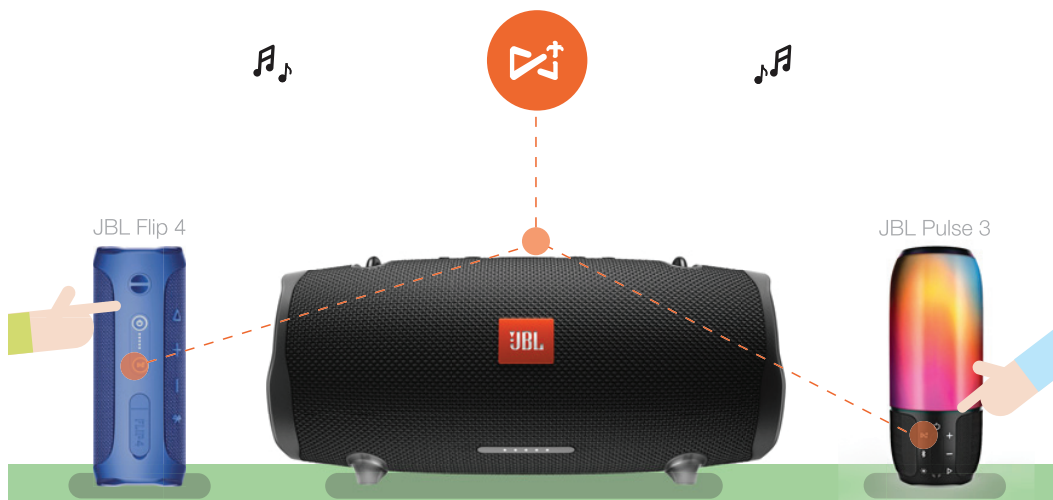
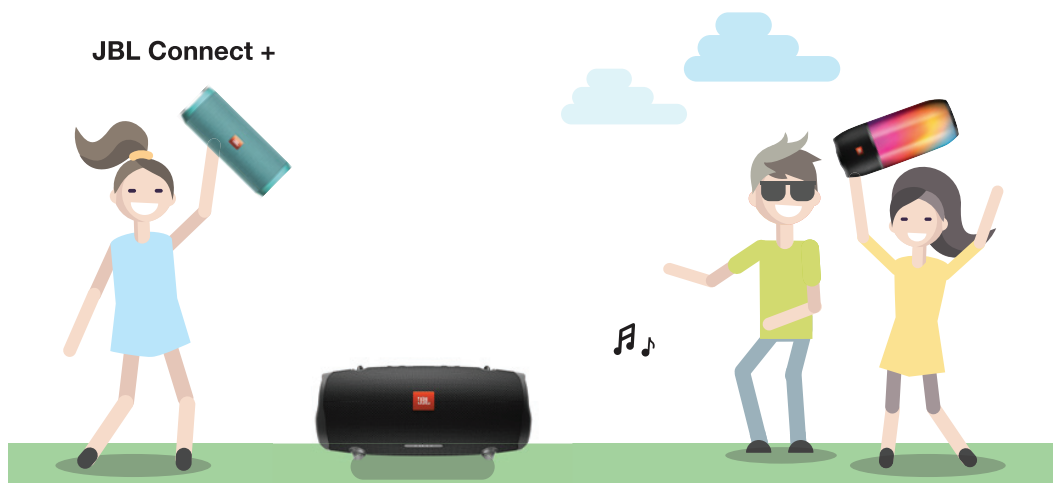
Unduh aplikasi JBL Connect untuk fitur-fitur berikut ini: pengaturan stereo, memperbarui firmware, dan penamaan ulang perangkat.

הורד את יישום ה JBL Connect בעבור היכולות הבאות: התקנת סטראו, שדרוג קושחה ושינוי שם מכשיר.
قم بتنزيل تطبيق JBL Connect للميزات التالية: إعداد الاستيريو، ترقية البرامج الثابتة، وإعادة تسمية الجهاز.

XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



XTREME 2

Quick Start Guide

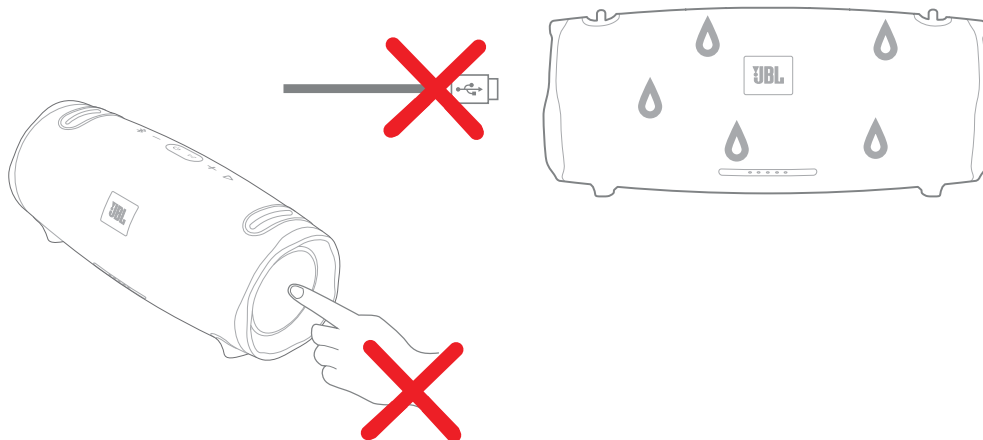
Guide de démarrage rapide

7 LED Behavior

Power	
On	○ White On
Stand by	◉ White Flash
Bluetooth pairing mode	◉ Blue Flash
Bluetooth connected	● Blue On

Connect+	
Broadcasting mode	○ White On

8 Warning



JBL Xtreme 2 is IPX7 waterproof.

IMPORTANT: To ensure that the JBL Xtreme 2 is waterproof, please remove all cable connections and tightly close the cap; exposing the JBL Xtreme 2 to liquids without doing so may result in permanent damage to the speaker. And do not expose JBL Xtreme 2 to water while charging, as doing so may result in permanent damage to the speaker or power source.

IPX7 waterproof is defined as the speaker can be immersed in water up to 1m for up to 30 minutes.

If the speaker will not be used for a long period of time, please recharge the battery at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

L'enceinte JBL Xtreme 2 est conforme à la norme d'étanchéité IPX7.

IMPORTANT: Afin d'assurer l'étanchéité de la JBL Xtreme 2, veuillez retirer tous les raccordements par câble et bien fermer le capuchon. Exposer la JBL Xtreme 2 à des liquides sans passer par cette étape peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte. Exposer la JBL Xtreme 2 à l'eau lorsqu'elle est en cours de chargement peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte ou à la source d'alimentation.

Selon la norme d'étanchéité IPX7, l'enceinte peut être immergée dans l'eau jusqu'à 1 mètre et ceci pour une durée maximale de 30 minutes.

Si l'enceinte n'est pas utilisée sur une longue période, rechargez la batterie au moins tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie dépend du comportement d'utilisation et des conditions environnementales.

XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

- Bluetooth® version: 4.2
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: Woofer 2 x 2.75 inch
- Tweeter: 2 x 20 mm
- Rated power: 2 x 20W RMS Bi-amp (AC mode)
- Frequency response: 55Hz–20kHz
- Signal-to-noise ratio: >80dB
- Power supply: 19V 3A
- Battery type: Lithium-ion Polymer 36Wh (Equivalent to 3.7V10000mAh)
- Battery charge time: 3.5hours
- Music play time: up to 15 hours (varies by volume level and audio content)
- USB charge out: 5V / 2A (maximum)
- Bluetooth® transmitter power: 0-12.5 dBm
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2.402 – 2.480 GHz
- Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Dimension (H x W x D): 136 x 288 x 132 mm
- Weight: 2393g

ES

- Bluetooth®-Version: 4.2
- Unterstützt: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Lautsprechertreiber: Tieftöner 2 x 2,75 Zoll
- Hochtöner: 2 x 20 mm
- Nennleistung: 2 x 20 W RMS Bi-Amp (AC-Modus)
- Frequenzgang: 55 Hz – 20 kHz
- Signal-Rauschabstand: > 80 dB
- Netzteil: 19 V 3 A
- Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku 36 Wh (entspricht 3,7 V 10.000 mAh)
- Akkuladedauer: 3,5 Stunden
- Musikwiedergabedauer: bis zu 15 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalten)
- USB-Ladeanschluss: 5 V/2 A (maximal)
- Bluetooth®-Sendeleistung: 0 – 12,5 dBm
- Bluetooth®-Sende Frequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth®-Übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Abmessungen (H x B x T): 136 x 288 x 132 mm
- Gewicht: 2.393 g

FR

- Version Bluetooth® : 4.2
- Protocoles pris en charge : A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Haut-parleurs : Haut-parleur de graves 2 x 2,75 pouces
- Haut-parleur d'aigus : 2 x 20 mm
- Puissance nominale : 2 x 20 W RMS Bi-amp (mode CA)
- Réponse en fréquence : 55 Hz à 20 kHz
- Rapport signal/bruit : > 80 dB
- Alimentation : 19 V 3 A
- Type de batterie : Polymère lithium-ion 36 Wh (équivalent à 3,7 V 10 000 mAh)
- Temps de charge de la batterie : 3,5 h
- Autonomie de lecture : jusqu'à 15 heures (selon le volume et le contenu audio)
- Sortie USB : 5 V/2 A (maximum)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth® : 0-12,5 dBm
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2,402 - 2,480 GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth® : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Dimensions (H x L x P) : 136 x 288 x 132 mm
- Poids : 2393 g

PT

- Versão Bluetooth®: 4.2
- Suporte: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transdutor: Woofer 5 x 7 cm
- Tweeter: 2 x 20 mm
- Potência nominal: 2 x 20 W RMS Bi-amp (modo CA)
- Resposta de frequência: 55 Hz a 20 kHz
- Relação sinal/ruído: > 80 dB
- Fonte de alimentação: 19V 3A
- Tipo da bateria: Polímero íon-lítio 36 Wh (Equivalente a 3,7 V 10000 mAh)
- Tempo de carga da bateria: 3,5 horas
- Tempo de reprodução de música: até 15 horas (dependendo do volume e do tipo de som)
- Carregador USB: 5 V/2 A (máximo)
- Potência do transmissor Bluetooth®: 0-12,5 dBm
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth®: 2,402 a 2,480 GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth®: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Dimensão (A x L x P): 136 x 288 x 132 mm
- Peso: 2.393 g

XTREME 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед,
США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400,
офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия,
127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах:

www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован 

Дата производства: Дата изготовления устройства
определяется по двум буквенным обозначениям из второй
группы символов серийного номера изделия, следующих
после разделительного знака «-». Кодировка соответствует
порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010
года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А -
январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства
(А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção
contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode
causar interferência a sistemas operando em caráter primário”

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos
regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos
aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br



XTREME2

Portable Bluetooth® Speaker



Unleash powerful sound everywhere.

JBL Xtreme 2 is the ultimate portable Bluetooth speaker that effortlessly delivers dynamic and immersive stereo sound. The speaker is armed with four drivers, two JBL Bass Radiators, a rechargeable 10,000mAh Li-ion battery supporting up to 15 hours of playtime. On top of these, the speaker carries a convenient USB charge out. The speaker is IPX7 rated, featuring a waterproof design, with rugged fabric in exclusive colors complementing the Xtreme 2. Together with JBL Connect+ it can wirelessly link more than 100 JBL Connect+ enabled speakers to elevate your listening experience and making the party even bigger. The speaker carries integrated hooks, a durable metal base, and an added bottle opener to the carrying strap adding to the consumer convenience level whilst on the go. Not to forget it's just as well a perfect audio solution for any home. Whether in the living room, poolside, or tailgating for the big game, the JBL Xtreme 2 brings bold sound, wherever!

Features

- ▶ Wireless Bluetooth Streaming
- ▶ 15 hours of playtime
- ▶ IPX7 waterproof
- ▶ JBL Connect+
- ▶ Speakerphone
- ▶ Durable fabric and rugged material
- ▶ JBL Bass Radiator





Features and Benefits

Wireless Bluetooth® Streaming

Wirelessly connect up to 2 smartphones or tablets to the speaker and take turns enjoying immersive stereo sound.

15 hours of playtime

The built-in rechargeable Li-ion battery supports up to 15 hours of playtime and effortlessly charges your device via an USB port.

IPX7 waterproof

Take the Xtreme 2 to the beach or the pool without worrying about spills or even submersion in water.

JBL Connect+

Amplify your listening experience to epic levels and rock the party perfectly by wirelessly connecting more than 100 JBL connect+ enabled speakers.

Speakerphone

Take crystal clear calls from your speaker with the touch of a button thanks to the noise and echo cancelling speakerphone.

Durable fabric and rugged material

The durable fabric material and rugged rubber housing allows your speaker to outlast all of your adventures.

JBL Bass Radiator

Dual passive radiators deliver powerful, ear catching JBL sound that resonates loud and clear.

What's in the box:

- 1 x JBL XTREME 2
- 1 x Power adaptor
- 1 x Strap
- 1 x Quick start guide
- 1 x Safety sheet
- 1 x Warranty card

Technical specifications:

- ▶ Bluetooth® version: 4.2
- ▶ Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- ▶ Transducer: Woofer 2 x 2.75 inch
- ▶ Tweeter: 2 x 20mm
- ▶ Rated power: 2 x 20W RMS Bi-amp (AC mode)
- ▶ Frequency response: 55Hz–20kHz
- ▶ Signal-to-noise ratio: >80dB
- ▶ Power supply: 19V 3A
- ▶ Battery type: Lithium-ion Polymer 36Wh (Equivalent to 3.7V10000mAh)
- ▶ Battery charge time: 3.5 hours
- ▶ Music play time: up to 15 hours (varies by volume level and audio content)
- ▶ USB charge out: 5V/2A (maximum)
- ▶ Bluetooth® transmitter power: 0-12.5dBm
- ▶ Bluetooth® transmitter frequency range: 2.402 – 2.480GHz
- ▶ Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- ▶ Dimension (H x W x D): 136 x 288 x 132mm
- ▶ Weight: 2393g



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For all products:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not block any ventilation openings. Install this apparatus in accordance with the manufacturer's instructions.
6. Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
9. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. To disconnect this apparatus from the AC mains completely, disconnect the power-supply cord plug from the AC receptacle.
13. The mains plug of the power-supply cord shall remain readily operable.
14. Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.



THE LIGHTNING FLASH WITH AN ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE PRODUCT.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by HARMAN could void the user's authority to operate the equipment.

For Products That Transmit RF Energy:

FCC AND IC INFORMATION FOR USERS

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION FCC AND IC STATEMENT FOR USERS (USA AND CANADA ONLY)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

FCC/IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

For Wi-Fi 5G device

FCC Caution:

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

IC Caution:

User should also be advised that:

- (i) The device for operation in the band 5150 - 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems; (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250 - 5350 MHz and 5470 - 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and
- (iii) The maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 - 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.
- (iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250 - 5350 MHz and 5650 - 5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Exposure of humans to RF fields (RSS-102)

The computers employ low gain integral antennas that do not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site at <http://www.hc-sc.gc.ca/>

The radiated energy from the antennas connected to the wireless adapters conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 5 clause 4. SAR tests are conducted using recommended operating positions accepted by the FCC/ RSS with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency band without distance attaching away from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in violation of FCC RF exposure guidelines.

Use Restriction Attention in France, operation is limited to indoor use within the band 5150-5350 MHz.

For Products with Radio Receivers That Can Use an External Antenna (USA ONLY):

CATV (Cable TV) or Antenna Grounding

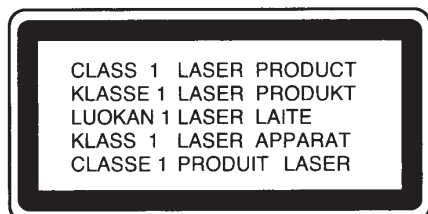
If an outside antenna or cable system is connected to this product, be certain that it is grounded so as to provide some protection against voltage surges and static charges. Section 810 of the National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA No. 70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes and requirements of the grounding electrode.

Note to CATV System Installer:

This reminder is provided to call the CATV (cable TV) system installer's attention to article 820-40 of the NEC, which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as possible.

For CD/DVD/Blu-ray Disc™ Players:**Caution:**

This product uses a laser system. To prevent direct exposure to the laser beam, do not open the cabinet enclosure or defeat any of the safety mechanisms provided for your protection. DO NOT STARE INTO THE LASER BEAM. To ensure proper use of this product, please read the owner's manual carefully and retain it for future use. Should the unit require maintenance or repair, please contact your local JBL service center. Refer servicing to qualified personnel only.

**FOR ALL EU COUNTRIES:****For products that include audio out****Prevention of hearing loss**

Caution: Permanent hearing loss may occur if earphones or headphones are used at high volume for prolonged periods of time.

For France, the products have been tested to comply with the Sound Pressure Level requirement laid down in the applicable NF EN 50332-1:2013 and/or EN 50332-2:2013 standards as required by French Article L.5232-1.

Note: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 14/02/2014, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.

The purpose of this Directive is, as a first priority, the prevention of WEEE, and in addition, to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal. The WEEE logo on the product or on its box indicating collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin, as shown below.



This product must not be disposed of or dumped with your other household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will allow us to help conserving natural resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure safety of human health and environment. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local city center, household waste disposal service, shop from where you purchased the equipment, or manufacturer of the equipment.

RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the

Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

For Products That Include Batteries

EU Batteries Directive 2013/56/EU

A new battery directive 2013/56/EU on Battery and Accumulator replacing directive entered into force on the 01/07/2015. The directive applies to all types of batteries and accumulators (AA, AAA, button cells, lead acid, rechargeable packs) including those incorporated into appliances except for military, medical and power tool applications. The directive sets out rules for collection, treatment, recycling and disposal of batteries, and aims to prohibit certain hazardous substances and to improve environmental performance of batteries and all operators in the supply chain.

Instructions for Users on Removal, Recycling and Disposal of Used Batteries

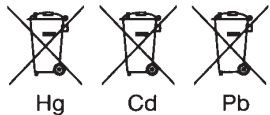
To remove the batteries from your equipment or remote control, reverse the procedure described in the owner's manual for inserting batteries. For products with a built-in battery that lasts for the lifetime of the product, removal may not be possible for the user. In this case, recycling or recovery centers handle the dismantling of the product and the removal of the battery. If, for any reason, it becomes necessary to replace such a battery, this procedure must be performed by authorized service centers. In the European Union and other locations, it is illegal to dispose of any battery with household trash. All batteries must be disposed of in an environmentally sound manner. Contact your local waste-management officials for information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of used batteries.

WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire or burns, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C

(140°F), or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries. The symbol indicating 'separate collection' for all batteries and accumulators shall be the crossed-out wheeled bin shown below:



In case of batteries, accumulators and button cells containing more than 0.0005 % mercury, more than 0.002 % cadmium or more than 0.004 % lead, shall be marked with the chemical symbol for the metal concerned: Hg, Cd or Pb respectively. Please Refer to the below symbol:



WARNING

DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For All Products Except Those with Wireless Operation:

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the EMC

2014/30/EU Directive, LVD 2014/35/EU Directive, ErP 2012/27/EU Directive and RoHS 2011/65/EU Directive. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.jbl.com.

For All Products with Wireless Operation:

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, ErP 2012/27/EU Directive and RoHS 2011/65/EU Directive. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.jbl.com.

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA only)

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

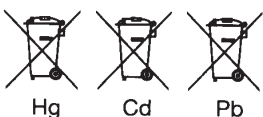


www.jbl.com

指明「分開收集」所有電池和蓄電池的符號應該是如下列顯示之打叉的有輪垃圾桶：



如果電池、蓄電池和鈕扣電池含有超過 0.0005 % 的汞、超過 0.002 % 的鎘或超過 0.004 % 的鉛，應標明有關金屬的化學符號：分別為 Hg、Cd 或 Pb。請參照下列符號：



針對附帶無線操作以外所有的產品：

HARMAN International 特此聲明此設備遵循 EMC 2014/30/EU 指令、LVD 2014/35/EU 指令、ErP 2012/27/EU 指令和 RoHS 2011/65/EU 指令。如須閱讀符合性聲明書，可前往本公司網站的支援章節。網址為：www.jbl.com

針對所有附帶無線操作的產品：

HARMAN International 特此聲明此設備遵循 2014/53/EU 指令、ErP 2012/27/EU 指令和 RoHS 2011/65/EU 指令的基本要求及其他相關規定。符合性聲明書可諮詢本公司網站的支援章節。網址為：www.jbl.com

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (僅限美國)

HARMAN International Industries, Incorporated. 保留一切權利。
JBL 是 Harman International Industries, Incorporated 在美國及 / 或其他國家註冊的商標。特色、規格及外表可隨時更改，不另行通知。



www.jbl.com

TR00247_080_2425_F



WARRANTY CARD / BON DE GARANTIE / TARJETA DE GARANTÍA /
CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIEKARTE / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН /
CARTÃO DE GARANTIA / GARANTIKORT / TAKUUKORTTI

SET UP INFORMATION & PRODUCT REGISTRATION

Congratulations with the purchase of your new Product. We have done our utmost to make your experience the best one possible. If you have any questions when setting up your Product and would like some helpful hints, we recommend that you visit the relevant country specific support website for your Product: www.jbl.com. There you will also find relevant contact information. If you cannot find the information you are looking for, please contact the vendor that sold the Product to you or contact the relevant JBL customer support center by electronic mail or phone.

We recommend that you register your Product via the relevant country specific website for your Product. Your registration will allow us to inform you about updates for certain products, possible new offers and new Products and/or applications. Registering is easy; just follow the instructions on the relevant country specific website for your Product.

NOTE: THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMERS IN THE EUROPEAN ECONOMIC AREA (EEA) MEMBER STATES AND THE RUSSIAN FEDERATION AS THEY ARE PROTECTED BY LOCAL CONSUMER LAW AND BENEFIT FROM LOCAL STATUTORY WARRANTIES

LIMITED WARRANTY

WHO IS PROTECTED BY THE WARRANTY

This limited warranty (the "Limited Warranty") protects only the original end-user ("you" or "your"), and is not transferable and is applicable only in the country (excluding EEA member states and the Russian Federation) in which you originally purchased your JBL Product (the "Product"). Any attempt to transfer this warranty shall immediately make this warranty void.

LIMITED WARRANTY

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") is the manufacturer and through its local subsidiary, warrants to you that the Product (including components provided in/with the Product) will be free from defects in workmanship and materials for a period of ONE year from the date of retail purchase by you (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, the Product (including components), will be repaired or replaced at HARMAN's option, without charge for either parts or labor OR at HARMAN's sole option, the price of the Product may be refunded, subject to depreciation based on your purchase price for the Product pro-rated over the remaining balance of the Warranty Period. Any warranty service or replacement of parts will not extend the Warranty Period.

This Limited Warranty does not cover defects which are a result of: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs by someone other than an authorized JBL service center; (6) deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads.

Furthermore, this Limited Warranty covers only actual defects within the Product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, setup or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller, performance variations resulting from installation-related circumstances such as source quality or AC power or Product modifications, any unit on which the serial number has been effaced, modified or removed, or units used for other than home use. This Limited Warranty is valid only for JBL products purchased from an authorized dealer.

Except to the extent expressly prohibited in your jurisdiction by applicable law, all implied warranties, including fitness for a particular purpose and merchantability are hereby excluded and in no event shall HARMAN or any HARMAN subsidiary be liable for any indirect, direct, incidental, special or consequential loss or damages whatsoever (including, without limitation, other pecuniary loss) arising out of the use of or inability to use the Product, even if HARMAN and/or a HARMAN subsidiary have been advised of the possibility of such damages. To any extent that HARMAN cannot lawfully disclaim implied warranties under this Limited Warranty, all such implied warranties are limited in duration to the duration of this warranty. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by jurisdiction.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Contact the dealer who sold you this Product, or contact JBL customer support using the contact information on the relevant country specific support website for your Product to request warranty service. To validate your right to this Limited Warranty, you must provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase. Do not return your Product without prior authorization from the corresponding dealer or HARMAN. Warranty repair of the HARMAN Product must be carried out by an authorized dealer or service center. Unauthorized warranty repair will void the warranty and is performed at your sole risk.

You are also welcome to consult the relevant country specific HARMAN support website for your Product for helpful hints.

WHO PAYS FOR WHAT

This Limited Warranty covers all expenses for labor and materials required for the repair OR replacement of the Product that is found to be defective, and a reasonable return shipping charge within the country of repair. Please be sure to save the original shipping carton(s), because a charge will be made for additional cartons/packaging.

You will be charged for the cost of examining a unit that is not in need of repair (including resulting shipping costs), or for necessary repairs not covered by this Limited Warranty.

We sincerely thank you for your expression of confidence in JBL. We wish you many years of listening pleasure.



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.harman.com

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

Harman Kardon is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated,
registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.